



## இலங்கை அரசாட்சி “கெசெற்” பத்திரிகை.

CEYLON GOVERNMENT GAZETTE NO. 6,274. NOVEMBER 13. 1908.

### TAMIL TRANSLATIONS OF NOTIFICATIONS.

[Proclamation relating to amendment of Irrigation Rule No. 24, Matale North.]

பிரிய பிற்றூம் அவர்வாத்தும் ஆசிய ஜக்ஷிய இராச்சியத்துக்கும், டெல்லூந் அப்பாதுஞ் சிற்றீட்டு ஓயிப்பத்தின் பத்திய தொகைகளும், இராச்சிய சமயப்பாலகளும் ஆசிய மக்களுவும் உழாம் எவ்வாட்டு அவர்கள் நாமத்தினுடை,

கேள்வ மக்கேல் அக்ட் கேள்வ ஜோஸ்திள் மின்மேக்கைதான்பிய வரிசையில் கிருஷ்ட் குருங் தயிற் பட்ட வர்த்தானும், மக்களுக்கு உதவோக் பகடத் துணைவருடு, விவரங்களைம் அதை சார்த்த நாட்டுக்குத் தோறிப்பியுட் கேளுதிப்பியும் தகவ உத்தமனுர் சேர் தென்றி எவ்வாட்ட மக்கல்வம் அவர்கள் செய்யுந்

விளம்பரம்,

ஒதுக்கீர்தி மக்கல்வம்,

1889 ம் ஆண்டு 23 ம் இலக்கீ “தீப்பாய்த்தலையும் சூல்து வீக்கனையும் பற்றிய சட்டத்” தீக் 26 ம் பிரிவின் பிரச்சினைப்படி 1898 ம் ஆண்டு செப்ரேரி பர் (ஏர்டாடா) மாதம் 30 ம் தேதியைக் கொண்ட அறிவிகைடி பற்றிருக்கின்பிரகாரம், மத்திய மாகாணத்தின் மாத்தினைப் பகுதியில் நடைபோர் சில கட்டாக்கைப்பட்டுப் பிரகிண்டப் படுத்தப்பட்டிருப்பதனும்,

மேற்கொல்லிய கட்டாக்கை 24 ம் இலக்கீ கட்டாக்கையில் இரண்டாம் வரியில் வரும் “ஒருவரை” என்றும் சொல் மாத்தினை வடக்கேப் பகுதிக்கு மாத்திரம் “இரண்டு வரை” என்ற நிருத்தமிடக் குருக்கையைப்பற்றிவதற்கும் அங்கினிப்புக்கோடு அல்லது மதுப்புக்கோடு மத்தியமாகவே அரசாட்சி கேள்க்க அதுபறியிருப்பதனும்,

இலக்கைக் கேளாதிபதியாயிய நாம், “1906 ம் ஆண்டு 16 ம் இலக்கீ நீர்ப்பாய்த்தீர் சட்டத்” தீக் 21 ம் பிரிவின் படி நப்பித் தலைவர்களுக்கு சூல்து வீக்கனையைப்பற்றிருப்பதை கோர்க்கொண்டும், மேற்கொல்லிய 24 ம் இலக்கீ கட்டாக்கையில் இரண்டு மாத்தினைப் பகுதியில் வரும் “ஒருவரை” என்றும் சொல் மாத்தினை வடக்கேப் பகுதிக்கு மாத்திரம் “இரண்டு வரை” என்ற நிருத்தமியுடிய கட்டாக்கையைத் தீக்கைக்கூறு சென்றதை நீர்த்து சொல்வர்களைப் படிப்பதற்கும் நூல் இலக்கைக் கட்டாக்கைப்பட்டது.

மகோத்தமாவர்களின் கட்டாக்கைப்படி,

நீஷ சிவிக்கோட்,  
இராசாங்க வீதித்:

[Notification relating to Amended Municipal By-laws, Kandy.]

1908 ம் ஆண்டு 18 ம் கட்டாக்கைப்பட்டத்துறை சிறந்து 1827 ம் ஆண்டு தகரச்சுங்கக்கூரைப்பிரிவி 24 ம் பிரிவியை 1896 ம் ஆண்டு மாத்திரம் 18 ம் தேதி பரிசுத்துப்படித்துணைப்பிரமாணக்களுள் 118, 122, 138, 306 ம் தொகையினால் வடக்கேப் பகுதியில் கார்க்கால் பில்லாந்துப்பாட்டில் எரித்துப்பட்ட நூல் இலக்கீ கட்டாக்கை மதுப்புக்கோடு மத்திய தொகைப்படித்துணைப்பிரமாணக்கள் இத்துணைப்பிரமாணக்கு உதவிப்படுத்தப்படுகிறது.

மகோத்தமர் அவர்களின் கட்டாக்கைப்படி,

நீஷ சிவிக்கோட்,  
இராசாங்க வீதித்:

இராசாங்க வீதித் தீர்த்தார்,  
கோடுமூல் 1908 ம் இலக்கீமட்டம் 3 தீ.

திருத்தங்கள்.

(1) தொடர்பிரமாணம் 118 எல்

“குரா ஒழுக்குப்பிரமாண குபா 1·25” என்று,

(2) தொடர்பிரமாணம் 122 ம் பிரமிக்கப்பட்டத்தப்பட்ட பிரமாணத்துக்குப்பிரமாணத்

தொடர்வை நிற்கின்ற பகுதியில் ஆலைக்கைக்கூட்டு வைக்கின்றிக்கூடும் ஒரு வேரூடு நாய்க்கை சொல் தொடர்வை நிற்கின்ற செய்யப்பட்டப்பட்டு கட்ட பட்டிருக்கிற வேண்டும். அவ்வித நாய்க்கை 118 ம் தொடர்பிரமாணத்து சொல்விய பிரமாணம் வருமாத்து பகுதியில் பொடிப்போக்கு வேத சொல்வில்லை மல் தரைக்குத்தால் உருமாகக் கூட இருக்கப்படும்” என்று,

(3) தொடர்பிரமாணம் 188 எல் “கொடுக்கப்படு” என்பதையிடும்

“தீங்கல் தரைக்கு விவரங்களைக் கொடுக்க உருமாக 400 மீட்டர்களில் பகுதிக்கூடும் எது வீதி, கட்டும், அல்லது நிவத்துக்கும் உப்புவாரு அல்ல வாய்க்குமாக கொடுக்கப்படும் பணம் குபாப்படிக்கு” என்று,

(4) தொடர்பிரமாணம் 308 எல்

“தகரச்சுங்கத்துணைக் கூடத்துவிட்டு” என்றாற்றுப் பதிவை “தகரச்சுங்கது அல்லது போவிக் கூடத்து வேரூடு நீர்வரின் காரணமாக” என்று,

[Rules for the Kataragama Pilgrimage, 1908.]

எங்களின்னைக்கணமிருவன.

1. கார்த்தியன் குறித்த கிர்காம் திருவிளக்காலத்தில் யாத்திரின்கள் கபிரகாமத்தில் தங்கூடிய தனிக் கிர்காம் காலத்தில் அதாவது, 1808 ம் ஆண்டு மார்புமிழைத் 6 ஸ் திதியும் 7 ஸ் நிதியும் தன்னிடமிருந்து விபிள்கப்பட்டன. மேற்கொண்ட தேதிக்குழங்கோடுப்பட்ட சாக்ஞும் செல்லப்பட்ட தேதிக்குப்பின் தங்கப்பட்ட மாத்திரிகிடெவரும் அவ்விராமானால்து காணப்படும்.

2. ஓரையால், அல்லது பெலிவினால், அல்லது பலையைக் கிடிக்கும் அல்லது மூடிர்ச்சு என்று அல்லது இன் பரூபத்தினால், அல்லது தீவிளாமானாக குறைவினால் அல்லது வேறு போதுமான கரோண்ட்தினால், அல்லது பயணம்போக்கு கட்டாவல்லென்டத்தை, கேமினால் இரண்டாக்குமுறைத்துக்கூடிய கட்டத்துக்கு பழுதண்டார்க்கு மென்ற ஏனைப்பட்ட யாத்திரிகளைப் பொலிக் கீதவர்கள் அல்லது பொலிக் குதிரைமுடையவருக்கு பயணத் திட்ட உட்பிடிக்கின்றானும் அப்பகுப்பட்ட யாத்திரிகளைக் கதிர்க்காமல் போகவிடமெல் தமிழகத் தந்துவமுன்றி. மேற்கொள்ளப்பட்ட யாத்திரிகளுக்குப்பண்ணும் கட்டசீகனாக்கு சுமார்முடிப்படி பின்னை எடுக்குமுபடிப்படி மதிகரமுன்றி. அங்கத்தில் பின்னெல்லாமிக்கூடாத பேர்களை குற்றாண்டிக்கு மேற்படாத மறியள்ள வைத்துக்கொள்ளப் பொலிக் கீதவர்கள் அல்லது பொலிக் குதிரைமுள்ளவருக்குத் தந்துவமுன்றி.

3. காந்தியாமத்தில் கிருவிளா டெக்கும்காலன்தில் தொற்றுவியாதி (பேசி) உண்டுபடன் காரதாராஜர் தலைமூலராஜராமாந்திர் கிருவிளாவை சிறுத்தவும் மாத்திரிகளைவரையும் தங்களிடம்போய்ச் சேரவும் இன்ன பரதத்தில் போகவேண் உமென்றும் கட்டினாயித் தந்துவழுவன்டு.

4. காரத்ரூணக்காக நியமனம்பண்ணப்பட்டிருக்கும் தலைமீத்தராருக்கு கடிசொமத்திலும் திரும் பிழென்றும் பயன்த்தும் இதன் கீழ் அறிக்கைப்பட்டவைகளைச் செய்வும் செய்விக்கவுமிக்காரமாக உடுத்தி:

- (a) யாத்திரிகளுக்குச் சீலி துவக்கவும், முனைவும், தண்ணீரெடுக்கவும், தன்னிச் சூடுக்கவும் மபைதைக்குப் போவேறு வேறுவேறு தலைகளை நியமிக்கவும் ;  
 (b) அத்தாச் சாதியாச் தங்கியிருக்கும்படி வேறே வேறே தலைகளை நியமிக்கவும் ;  
 (c) யாத்திரிகள் கட்டமாக இன்னயாத்தான் செல்லவேணுமென்றும் ;  
 (d) யாத்திரிகளுக்குச் சொடுக்கப்பட்ட தீளைப் பகிர்த்துக்கொடுத்துக்கொய்த்திப் பார்த்த நியமிக்க வும் நோயுண்டாகப்பட்ட யாத்திரிகளுக்குத் தங்கிசிறக்கும்படி வேறே தலைதை வேறுக்கிறைக்கவும் ஆள்களுடன் வேறுக்குறையும் பேசாமல்குக்கும்படிப்பால்களுவும் அங்களுக்குப் பயனாம்போக்க் கடாதபோனால் நிற்கநிறைக்கவும். இவ்விதம் நியமிக்கப்பட்டிருக்கும் அதிகாரி பண்ணும் கட்டளையை மீறப்பட்டவர்கள் குற்றஞ்செய் எப்பட்டவர்களாக ஏர்க்கப்படும்.

5. பயணத் தலை தகுமிகுருக்கு மிடத்தில் சுகாதாரனை அதிகாரி யல்லது அப்பேர்ஸ்ப்ரோட்ட அதிகாரி விளைத் திடத்தில் பொலீஸ் கலைஞர்களால் கூத்துக்கூப் பழுதாகுமென்று கணக்கட்டால், தீவ்சாரா கெல்லாற்கையும் பறித்து நாசமாக்கிப்போடவும் பொலீஸ் தந்துவழுமையை பேர்கள் கட்டுப்பாடுகளுக்கும் தக்காமதும், அவ்விதத்துடன் செய்யவிடமல் தகைப்பங்களுப்பட்டிருக்கிற தல்லாமதும், அவ்விதத்துடன் செய்யவிடமல் தகைப்பங்களுப்பட்ட பேர்கள் அற்றாய்விக்காரக்க் கணப்புவோர்கள்.

7. கெடிகரமத்தில் தங்களினுக்குமிடத்தில் திருவிளாந்தகலைமை தியமிக்கு மிடத்தையிட வேற்றுத்தி விரைஞ்சி விற்கப்பட்டவர்கள் அல்லது கூடாரணைத் தலைமை அல்லது பொலீஸ் தலைமை அவர்களை கட்ட இனான்று விலக்கப்பட்ட சரமான் விற்கப்பட்டால் வர்கள் குற்றவாளிகளாவர்கள்.

8. பராவிதும் கதிர்காமத்தில் தங்கியிருக்கும் காலத்தில் அசாட்டியரால் சியமித்திருக்கு மீட்ட கால்விட வேறோ தெந்தின் மல்களிக்கச் சம்பவத்தால், அல்லது மலத்தை மன்னினால் மூட்டிட்டால், அல்லது தலையெங்கார் நியமிக்கும் தாங்கச் சம்பவத்தால், அல்லது குளிக்கச் சம்பவத்தால் பைபாடுச் செய்வார்கள் குற்றவாளினராய்க் கணப்படுவார்கள்.

9. உதற்றுவியாதியான பீடக்கப்பட்டவைகளான அசிகாரிக்கு அல்லது அயரில்லாவிட்டால் பிரதான மொன்ற தலைமேட்டு நூத விஷயத்தை அறிவிக்கத் தவறான ஸ்தலது உங்கள் மோன்றி சுய ஒனித்த கைக்க அல்லது அதற்கு உதவிசெய்யப்படுவதை அற்றவாணிக்காதார்கள்.

10. සංස්කෘතියෙහි ප්‍රාග්ධනය සඳහා මුදල නොවේ විට එම සංස්කෘතිය ප්‍රාග්ධනය සඳහා මුදල නොවේ.

11. 1908 മുൻമുക്കു ധരിച്ചിരിക്കുന്ന 183 പേരുകൾ പോകുമ്പട്ടി നിയമിക്കപ്പട്ടത്.

12. சிர்யாத்-தக்கு 1908 ம் ஆண்டு போகப்பட்டவர்கள் ஒவ்வொருக்கும் தக்கள் பகுதி கூட்டுறவுகளைப் பதிரம் பெற்றுக்கொண்டு போகவேண்டும்.

13. ஈப்பேர்ப்பட்ட பொன்ன் தலைமை அல்லது கதிர்காம யாத்திரைக்கையிப்பற்றி ஈப்பட்டிருக்கும் சமீகானத்தைம் கேட்டிருக்குத்தரவுக் கீட்டைக் கண்பிக்க வேண்டும்.

14. உத்தரவுக்குடிட்டுக் கொள்ளல்லப்பட்ட பைசுவுடையைகரத்தவிர வேறே யெருப்பும் ஏது பெய்க்கூடியில்லை.

## LAND SALES,

காணி விற்பனைகள்.

No. 530, N. P.

கொலோவில் கட்கிறத்தார் ஆபிள்,  
கொமுபில், 1908 ம் ஆ கொவம்பாய் 4 ந் ட.

1908 ம் ஆண்டு மார்க்டிமாதம் 22 ந் தேதி, செஃவாஸ்கிடமை காலமே 11 மணியால் தன் ஆபிள் வட மாசு அந்த வற்றுமேற்கு செங்கவர்களை விதையிப்பிர் சொல்லப்பட்டிருக்கிற முடிக்குரிய காவித்துள்ளே, அரசாட்சி பாரால் உத்தரவுப்பண்ணப்பட்டிருக்கும் பொருத்தப்பிரகாரம், விற்கப்படும் எல்லது உரித்துழுதுபண்ணப்படும்.

12 காலைத்துள்ளுக்கு, வடமாகாணத் தயாறிப்பான டின்திக்கிள் பாசிஸப்பான், வடமாகுட்சி பிழக்கு, தென் மருட்சி முதலியப்படுகின்றிருக்கின்றது.

பினால் இலக்கம் 3,182. உரித்தாள்—அரசாட்சி.

காலைத்துள் நூல் இல.	குதிச்சி.	காணி பொயர்.	வீரம்.	வீராலம்.		நட்ச ஏ. அ. பெ. கு. ச.
				வீராலம்.	நட்ச	
11791	போக்கூப்பு	தாங்காந்திவயல்	தெல்துக்குத்தகை	7 3 20	21 50	
		பினால் இலக்கம் 8,432.	உரித்தாள்—கெற்கைராசம் விடப்பட்ட நிலம்.			
12594	பெரிய பச்சைப் பலி	மணல் காடு	—	3 2 8	—	
		உரித்தாள்—ஒப்புக்கை விடப்பட்ட நிலம்.				
12595	ஒடு	மணல் காடு	—	0 1 0	—	
11596	ஒடு	ஒடு	—	0 1 34	—	
12597	ஒடு	ஒடு	—	0 1 35	—	
		உரித்தாள்—ஜி. மியான்.				
12598	ஒடு	மணல் காடு	தென்னையும் பலையும்	0 0 18	60 0	
		பினால் இலக்கம் 2,943.	கேஷ்விகாரன்—ஒ. கி. கணபதிப்பிள்ளை. உரித்தாள்—அரசாட்சி.			
10523	ஆலியலை	கட்டுக்குரும்	மேட்டுக்குளம்	0 0 86	15 0	
10524	ஒடு	காந்தை அடுவை	தீயையுமிழு முதலித்தமிழுடு உச்சேர்த்து	0 2 0	15 0	
		படம் இலக்கம் 8,456.	உருத்தாள்—அரசாட்சி.			
12681	கொடுகாமம்	வேல்காடு	கைப்பிள்ளைத்தமிழுமிழுக் கால ந்திராகமையும் மதுப்பூம் உட்டுக்கூர்த்து	0 0 10	50 0	
12682	கொடுகாமம்	வேல்காடு	ஏலுகிட்டமிழு கிள்கையாலம் மதுபேரும் உட்டுக்கூர்த்து	0 0 14	80 0	
12683	ஒடு	ஒடு	நிரசீவு கைப்பேண் வங்கி யம்மை உட்டுக்கூர்த்து	0 0 6	80 0	
12684	ஒடு	ஒடு	கிள்கைத்தமிழு கிராமரும் குரு காதி கைப்பீழும் உட்டுக்கூர்த்து	0 0 17	80 0	

இக்காலைப்பற்றிய வேறே காரியங்கள் அறியவேணுமால் கவுன்மேத்து செக்ரீட்டும் பட்டினப்படித் திடை எதிரோரின் பெரியதுகைப்படும் அமித்தகோண்னரம்.

மகோத்தமாகவர்களின் கீட்டைப்படி,  
நிலை கிடீவேட்,  
இராசநகர விதிர்.

No. 1,171, E. P.

கொலோவில் கட்கிறத்தார் ஆபிள்,  
கொமுபில், 1908 ம் ஆ தவம்பர் (ஏத்தினை) ம் 12 ந் ட.

1909 ம் ஆண்டு கைமி 7 ந் தேதி, பியாழ்க்கிழமை, பகல், கன் ஆபிள் கீழ் மாகாணத்து திரிகோணமிலை உதவு  
வற்றுமேற்கு செங்கவர்களை விதையிப்பிர் சொல்லப்பட்டிருக்கிற முடிக்குரிய காவித்துள்ளே, அரசாட்சியால்  
உத்தரவுப்பண்ணப்பட்டிருக்கும் பொருத்தப்பிரகாரம், எந்திருமிழு விற்கப்படும்.

33 காலைத்துள்ளுக்கு, கீழ் மாகாணத்து திரிகோணமிலை டாந்திரிக்கிள் தமிழகமம், கொட்டியாபுரம், கட்டுக்குரு  
மேற்குப் பட்டணப் பகுதியிலிருக்கிறது.

பினால் இலக்கம் 3,764.\* உரித்தாள்—அரசாட்சியார்.

காலைத்துள் நூல் இல.	குதிச்சி.	கேஷ்விகாரன் பொயர்.	வீரம்.	வீராலம்.		நட்ச ஏ. அ. பெ. கு. ச.
				வீராலம்.	நட்ச	
93596	நம்பவகமம்	என். காமிள்	தெற்கெழுமத்தை	2 0 13	20 0	
93597	ஒடு	ஒடு	ஏ. கபாடிதிப்பிள்ளையால்	—		
93598	ஒடு	ஒடு	உட்டப்படத்து வயல்	0 2 8	20 0	
			தோட்டத்துக்கேற்றதை	0 3 32	15 0	
		பினால் இலக்கம் 4,031.* உரித்தாள்—அரசாட்சியார்.				
94594	நம்பவகமம்	முமாபதி சாப்பு	தெற்கெழுமத்தை	6 0 12	18 50	
94595	ஒடு	ஒடு	நூல்கூர்மத்தை	—		
			பட்டிருக்குத்தை	1 1 2	—	
94596	ஒடு	மெர்தின் குரு	தெற்கெழுமத்தை	5 3 32	18 50	
94597	ஒடு	பெரியல் கண்டு	ஒடு	8 1 0	18 50	
		பினால் இலக்கம் 3,968. உரித்தாள்—அரசாட்சியார்.				
94390	நாசிக்குடா	என். செல்வப்பா	தெங்கம்பிள்ளைக்குத்துக்கு	8 2 10	20 0	
94391	ஒடு	ஒடு	தெங்கம்பிள்ளைக்குத்துக்கு	35 2 6	20 0	
		பினால் இலக்கம் 3,891. உரித்தாள்—திலை.				
93964	முதூர்	குடும்பாக விடப்பட்டதை	—	0 1 9	—	

\* இத்தகோண்கள் கெட்கொள்ள மட்டு 1 குபா ஏதில் தாங்கீரவரி சுதாங்களுக்கு கெட்கொண்டும்.

காலைத் தாங்கு நாள் திங்.	குறிச்சி.	கெஷ்விக்காரனின் பொயர். வரித்தாய்—ஆராட்டி.	விவரம்.	கிரிப்புகள் அடக்கம் போன்ற முறை நாள் திங்.	ஏ. ரெ. பே.	க. ர.	
93965 93966	அதூர் ஒ.	பி. கோவை ஒ.	குமர் உதீசுவரன்களும் இதை ஏப்பிள்ளைக்கு மேற்கூரை	0 2 6	20 0		
93977 93968 93969	ஒ.	ஒ.	ஒ.	0 1 30 48 2 12 1 2 30	17 50 18 0 17 50		
93970	ஒ.	புதுக்காக விடப்பட்டதாரர் வரித்தாய்—ஆராட்டி.	—	0 2 20	—		
93971	ஒ.	பி. கோவை	உதீசுவரன்களும் இதை ஏப்பிள்ளைக்கு மேற்கூரை	0 3 4	15 0		
93638	நாத்திலம்பத்தை	பி. தலைவர்மிகி	பிரான் இலக்கம் 3,777. வரித்தாய்—ஆராட்டி. கோட்டைசூப்பகைக்கு முதலாம் மேற்கூரை	13 3 4 4 2 20	22 50 22 50		
93640	ஒ.	என். வீரபத்ரிராச்	—				
94451 94452	பெத்தாலை ஒ.	பிரான் இலக்கம் 3,996. உதீசுவர்—வாக்கிலை குழிதலை. வயதுக்கும் சிற்றுக்குமாகவும் படிப்பட்டதாரர்	கோட்டைத்தாலை	0 2 22 0 0 12	15 0 15 0		
94453	பெத்தாலை	—	வரித்தாய்—ஆராட்டி. பெராபுத்திர தாரர்	கோட்டைத்தாலைக்கேற்ற தாரர்	0 0 8	15 0	
94454	ஒ.	வயதுக்கும் சிற்றுக்குமாகவும் படிப்பட்டதாரர்	கோட்டைத்தாலைக்கேற்ற தாரர்	0 0 22	—		
94455	ஒ.	ஓ. எனிருத்தை	வரித்தாய்—ஆராட்டி. கோட்டைத்தாலைக்கேற்ற தாரர்	0 1 4	15 0		
94456	ஒ.	வயதுக்கும் சிற்றுக்குமாகவும் படிப்பட்டதாரர்	கோட்டைத்தாலைக்கேற்ற தாரர்	0 2 9	15 0		
94457	ஒ.	—	வரித்தாய்—ஆராட்டி. பிரான் இலக்கம் 4,027. வரித்தாய்—ஆராட்டி.	கோட்டைத்தாலைக்கேற்ற தாரர்	0 2 0	15 0	
94585	கோயிச்சுட்டை	பி. வத்திலை	பெற்றுக்கொண்ட போன்ற நாள் திங்.	1 3 22	15 0		
94586	கோயிச்சுட்டை	ஒ. பெடுகாமி	உதீசுவரதாலை	1 0 20	15 0		
94587	ஒ.	தங்கீர்பாய்க்குமத்தாரர் விடப்பட்டதாரர்	உதீசுவரதாலை	0 2 4	15 0		
94588	ஒ.	ஓவாபாதத்துக்கும் சிற்றுக்குமாகவும் விடப்பட்டதாரர்	உதீசுவர்—ஆராட்டி.	0 1 29	15 0		
94589	ஒ.	ஓ. எனிருத்தைபால் கட்டிய கடத்தாலை	உதீசுவர்—ஆராட்டி.	0 2 26	15 0		
927584	திருக்காவைமிப்பட்டாலை	எம். எம். கெப்பிரமணியம்	உதீசுவரதாலை	0 0 0 10	400 0		
87185	மேங்காமம்	கல். உதீசுவராலைக்கீர்ண.	பிரான் இலக்கம் 2,815. வரித்தாய்—ஆராட்டி.	8 1 29	15 0		
	ஏவுகீலைப்பற்றிய மதவியரங்கள் நிருஞோணமலை உதவி சென்றத்தாலைப்பட்டத்திலும் பட்டங்கூப்பற்றிய விளம்பர் அரசாலைவரி—த்திற்குமிகு நமித் துபிகாலைவாம்.	மனைத்தமர் அவர்களைத் தட்டுவப்படுத், தெப்புக்கிழவோட், இராசாங்க விதித்,					

**PRELIMINARY NOTICES. WASTE LAND SETTLEMENT.**

உரிமைபெறும் பாம்பிலத்தின் முன்னியித்தல்களைக் குறித்த விளம்பரங்கள்.

[Moragolla, Matale District.]

தமிழ்நாட்டுக்காலத்,  
அர். எ. ஜி. பேர்முன்,  
பத்திரிகையில் வெளியீடு.

சூரல்லப்பட்ட காணியின் விவரம்.

மத்திய மாகாணத்தில் மாத்தை நகரில் மாத்தை வட்டக்குப் பகுதியில் கண்டப்பல்ல கோறை மொழிகளை என்றும் சிராமத்தில் இருப்பதும் இத்துடன் அனைக்கப்பட்டாருக்கும் \* உண்மைபடியில் பத்திரிகைப்பட்டுமான பின்னே சொல்லப்பட்ட காலத் தக்கடைகள் :-

ପ୍ରମାଣ ପତ୍ର ଲକ୍ଷେକମ ୫,୬୬୨.

தகு. எண்.	ஏவீப் பேர்.	விரைவு.
E 896	முத்துக்கிள்யா	16 3 0
14982	நெடுஞ்செழி	0 1 27
		17 0 27

இவைகுட்டி எல்லாவற்றை : வடக்கு-முத்திரை மொறைகாலவெவ்வாழ் (P. P. 5,662/14,981), கந்திலேக்கீம் டிரிதாடும் முத்தக்கில்லாவாழ், அப்பாதையும் ; பிழக்கு-விப்பாதையும் பெல்பன்னிய செஞ்சும் கராமத்தக்கும் காலவெவ்வாண்டும் கிராமத்துக்கூடம் தெருகும் ; தெற்கு-பெல்லையாலுவகீ கராமத்திலிருந்து பல்லபன்னிய கிராமத்துக்கூடம் போகும் தெருவும், பகுசிருஷ் தூர்த்திகிடம் மற்போய்வரித்தாடும் பல்லவருவகைவெவ்வாழ் (P. P. 5,662/F 896) ; மேற்கு-முத்திரைக்கீமி மொறைகாலவெவ்வாழ் (P. P. 5,662/14,981).

\* இராமீயின் IV. ம் பாகம் 1504 ம் ஆண்டிலிருந்து படத்தைப் பார்க்க.

3,246

[Villakatuwa, Matale District.]

1908 මුදල තෙව්පත් (කාර්තිනය) මැ 13 න් තෙනිවිරුද්ත ප්‍රංශ මාසත්තුවේ, විත්වී වූ පිශ්චරිස්පිසාවය ප්‍රථිම කාවිපිටිව අවවතු කාවික්ටෑව රෙඛ් යැත්ත තබුණුවාග්‍රීරෝ වූ පිශ්ච තුප්පොපෙවර්ක් යාරුණ්‍යාතාග්‍රෑල, අවරක් මාත්‍රාක් සේස්ටිපිටිව ගණිතු ප්‍රාස්පාටි තෙරිප්පූටික් ගුරිත්ත කාවික්ත අවවතු කාවික්ලාත්, අවවතු නිඩ්ව මාත්‍රාක් ප්‍රාතිතාක් විනිත්තාක් සාක්ෂිතාවයාත්, මාත්‍රා දූෂ්චරිත් ප්‍රාතික් ජාග්‍රතා තුළය නැත් යොරාගැල්වය තැන්තිලුල ගණිතු තුරාපට්ටූව තුත්තාවක්කින් ටිරකාරය වූ පිශ්ච තුප්පොපෙවර්ක් ගුරිත්ත කාවික් මුදලකියාව ගෙ ගෙන්තුවය සංයෝගපත්තිතාට ගුරුත්තිලේ ගෙවීප්පාත්තුවෙන් ගස්පත අතිත තුළයෙන්.

குர். எ. ஜி. பெஸ்டுக்,  
உப அரசாட்சி உதவக் குழு.

## சொல்லப்பட்ட காவியின் விவரம்.

மத்திய மாண்ணத்தில் மாத்தை டுஸ்கிரிக் மாத்தை வட்டிதூப் பகுதி என்றப்பல்ல சோறை வீல்கிளர்வ என்றும் சிராமத்திலிருப்பதும் இத்தன் அளிக்கெப்பட்டிருக்கும் \* உண்மையிப்படுத்திய படத்திலிருப்பதுமான பின்னே சொல்லப்படும் காவீத்துண்டுகீ : -

பிரம பட இலக்கம் 5,662.

தக்டு.	காவிகள் பெயர்.				விசாலம்.
					ச. ம. பை.
14984	மொறுதோல்வெவ	...	...	...	21 1 34
14985	வெவலன்கொல்வயாய்	...	...	...	0 1 13
14986	தவி தோல்வயாய்	...	...	...	0 1 0
14987	வில்வன்கொல்வயாய்	...	...	...	0 0 23
14988	ஷி.	...	...	...	12 2 32
14989	வெவறந்கொல்வயாய்	...	...	...	8 3 10
14990	காற்றவழுவயாய்	...	...	...	3 1 6
14992	கற்றப்பில்வயாய், வெவபவுலதவிட்டோற்றுவ, வம்போற்றயாய் என் அமு காவிகள் பகுதி	...	...	...	1 1 20
G 896	வெவலன்கொல்வயாய்	...	...	...	17 3 20
H 896	தவி தோல்வயாய்	...	...	...	30 0 30
I 896	பூபின்கெயாய்	...	...	...	28 2 3
J 896	டட்டுபின்கெயாய்	...	...	...	20 2 0
K 896	உண்ணுக்கொபுக்கெப்புவயாய்	...	...	...	39 3 0
L 896	வெவராய்	...	...	...	26 1 30
M 896	காற்றங்காறுவயாய்	...	...	...	50 2 36
N 896	திக்கேளவெலேவெவலவும் கறன்டகொல்வழுகேவெவலவும்	...	...	...	4 2 0
O 896	வில்வன்கொற்றுவ	...	...	...	4 3 30
P 896	கற்றப்பில்வயாய்	...	...	...	18 0 14
Q 896	வெவபவு நவிக்கொற்றுவ	...	...	...	16 0 0
R 896	ஷி.	...	...	...	1 1 15
S 896	கேங்காறுவதெற்றயாய்	...	...	...	44 1 30

இவைகளுக்கு எவ்வளவான : வடக்கு-புதுச்செய்யும் மற்றேப்பேரு முதிர்தாடும் வேகந்டாலாயாவும் முதிர்க்கு பிப மொற்றோல்வெவ்வாழம் (பி. பி. 5,662/14,981); கிழக்கு-ஆத்திரிக்கிணவாயாவும் (பி. பி. 5,662/E 896) புதுச்சூரை ஆராத் தியும் சிறவண்டாவும் அதிர்த்தாடும் பல்வகுவருவுகேவேலவும், (பி. பி. 5,662/F 896) புதுச்சூரை ஆராத்தியும் திவான்டாவும் அதிர்த்தாடும் பல்வகுவருவுகேவேலவும், முதிர்க்கிரி பல்வேலவருவுகேவேலவும் (பி. பி. 5,662/14,993) எவ்வளவும் வெத்தால் வெத்தும் ஆறும்; தெற்கு-உக்குவங்டாவும் மற்றேப்பேரு முதிர்தாடும் ஆண்டாகுவாயாவும், மென்கிள்ளுக்குமிலடெணியாவும் மற்றேப்பேரு முதிர்தாடும் பகவைத்தொயாவும், தங்கிரிவண்டாவும் மற்றேப்பேருமுதிர்தாடும் பகவைத்தபாயாவும், முதிர்க்கிரி வில்லக்கொத்தலவேவுவும் (பி. பி. 5,662/14,991) அப்புகாமியும் மற்றேப்பேரு முதிர்தாடும் தூஷவல்வாயாவும், புதுச்சூரையும் மற்றேப்பேரு முதிர்தாடும் பழயவயல்வைமுன்று சொல்லப்பட்ட கொர்க்கெலால்வெவு என்றும் கொச்சி, முதிர்க்கிரி சோந்தக்கூலவெறையும்; மேற்குமுதிர்க்கிரி விரைவின்குடுக்கான ஏன் தும் காடு.

\* இங்கிவிட்டுக் IV ம் பரம் 1506 ம் பட்டத்தின் படத்தைப் பார்க்க.

3,217



கல்வைஙாவன: அடிகு-தீயவீபவிருந்த தும்மோட்டுக்குப்பொழும் கங்கபாவப்பாதை; சிட்கு-190,783 மீட்டர்களைப்பற்றி கண்டிருக்கும் காலை; தெற்று-157,174 மீட்டர்களைப்பற்றி கண்டிருக்கும் காலை; மேற்கு-புதூர் அபரூப்பிக்கிராமத்தின் குணசேநை விதானை குறக்கியும் மற்றவர்களுடைய உரிந்துப்பேசை நிதித்தனியெகாதாட்டு அல்லது பற்றிருக்காடு.

II.

542. ملائکہ کا عروج

காவித்துண்டு.	காவியின் பெயர்.	பிளவம் ச. மு. பெ.
89 ...	தக்கால்வகாட்டுக்காற்றுவ அல்லது கொல்துவுபுலகாற்றுவ	... 6 0 37

எல்லைகளாவன : வட்டிக்-தொன் அபருள் விக்கிரமராத்ன குணசேகரேந் வதாகைசூறுக்கி உருத்துப்பேகம் வித்தகா வட்டிக்கீயமேயிற்ற, மேற்படியார் உருத்துப்பேகம் வித்தகாவதெனியி, மேற்படியார் வித்துப்பேகம் ஒடித்துமூற், கெவாகே தோன் அந்திரிசும் மற்றவர்களும் வித்துப்பேகம் தடபாக்கியவென, தொன் அபருள் விக்கிரமராத்ன குணசேகரே வதாகைசூறுக்கும் வித்துப்பேகம் கேவாகே வதாகைசூறுக்கும் வித்துப்பேகம் மற்றவர்களும் கெவாகே வதாகைசூறுக்கும் வித்துப்பேகம் மற்றவர்களும் கேவாகே வதாகைசூறுக்கும் வித்துப்பேகம் மற்றவர்களும் கேவாகே வதாகைசூறுக்கும் வித்துப்பேகம் தில்லைகரத்தேணு வை ; தெற்கு-கவித்திலைகாகத்தனவும் மற்றவர்களும் உருத்துப்பேகம் தில்லைகரத்தனவுமை, பாரதநபதுவன் கறி தில்லைகரத்தனவும் மற்றவர்களும் உருத்துப்பேகம் தில்லைகரத்தனவுமை, மேற்படியார் வித்துப்பேகம் மெத்துமேவை ; மேற்கு-மாந்தகாவிதழன் கிண்கேவாகரத்தனவும் மற்றவர்களும் வித்துப்பேகம் தில்லைகரத்தனவுமை, கேவாகே கொன் அந்திரிசும் மற்றவர்களும் வித்துப்பேகம் சுவகங்குவேதப்பேகி அவ்வைது தில்லைகரத்தனவுமை, மேற்படியார் வித்துப்பேகம் கூடுகொற்றுவை, தொன் அபருள் விக்கிரமராத்ன குணசேகரேயும் மற்றவர்களும் உருத்துப்பேகம் கோஷ்டுவுவுகொந்துவை.

3,250

[Hambantota S. O. 143—1908.]

விடன்கள் சொல்லப்படும் காவியில் எவ்வித உடற்றதையாப்பிழுந் தங்களுக்குண்டேன உரித்துப்போகவார்கள் யானிக்குந்தால், அவர்கள், 1908 ம் ஜூலைமாதிரி (கார்த்திகை)ம் 13 ந் தீதி துவக்கம் மூன்று மாசுதந்திரன், 1897 ஜூலை 1903 ம் ஆண்டு வரையுள்ள பாவிஷ்சஸ்டட்டங்களில் 28 ம் சரிவின் பிரகாசம் ஏற்படுத்திப் பீசூல உத்திரகாத்திர வே. ஆயின்துறை அவர்கள் மீத கொரும்பி ஒருத்தவாரம் “ஹில் ஹவுன்” என்றும் ஆயருடைய நெடுஞ்சாலில் முசாருமையேபோல் காலங்குத்து மூலமாபோலும் தங்களுக்குண்டேடும் உரித்து அல்லது உடற்றதையைத் தெரியாவிட்டு, சூலா சில பேசும் என்கியோத்தர் சொல்லிய சட்டங்களால் தமக்கு உண்டாய அதிகாரத்தைத் தொண்டு உரித்துப்போய்ப் படாதாகவே கொல்லிய காவியை முடிக்குரிய ஆதனமென தமது கைச்சாத்திட்டு எழுத்து மூலமாய் வெவ்வப்படித் தார்கள் உரித்துக்கொண்டு.

ஏவ். ஆர்பிஸ்,  
பிள்ளை திருச்சிப்பாகத்தூர்

தென் மாகாண அப்பாந்தொட்டு கூட முஸ்லிம்களுக்கு சிறுவாப்பத்து மேற்கொச்சேர்ந்த வியக்கங்கட்டுவ என்றும் கிராமத்தின் ஒத்துடையைக்கப்படும் போதிப்படுத்திய படப்பிரதிவில் விவரித்தபடியே 2 ஏக்கர் 24 பேட்க வீராகுமாரையுடையது சமீபியமாய் உலவுமிகுவலகேக்கியாய் என்றும் பெயரினால் அழுகீப்பட்டு அல்லது அறியப்பட்டு வருவதும் 363 ம் பிரதம பட்டத்தில் 38 த் துண்டாய்க் காட்டப்பட்டதுமான காணி. இதற்கெல்லாக்காவன: வடக்குபாட்டிலைச் சட்டங்களைப் பிரகாரம் முடிக்குறியிடதெனப் பிரசித்தப்படுத்தப்பட்ட வியக்கங்கட்டுவேக்கியாய்; சிழக்கு-வீராகுமாரைக்கு பிரகாரம் எல்லு; பெற்று-பாதித்திலைச் சட்டங்களைப் பிரகாரம் முடிக்குறியிடதெனப் பிரசித்தப்படுத்தப்பட்ட தீவியாயேலகி; தட அழுகீக் கிராம எல்லு; மேற்கு-பாதித்திலத்சட்டங்களைப் பிரகாரம் முடிக்குறியிடதெனப் பிரசித்தப்படுத்தப்பட்ட வியக்கங்கட்டுவகேக்கியாய்.

\* இங்கிலீசன் IV. ம் பாகம் 1511 ம் பக்கத்தின் படத்தைப் பார்க்க.

3.251

[Tender for supplying Materials for Salt Stores,  
Jaffna, &c.]

**காலாண்ட் கூடுபுகிளத்துக் கேள்விப்புக்கிழமை.**

3. கேஷவிப்பதித்தில் வகுப்பேந்து சுக்கிட்டுத்துறையை தீவிரமாக்கி வேண்டும்.

4. செப்பத்திராயிக் குடும்பம்  
Materials 1979" என்ற கலைபிக் குடும்பக் கலைகளும்  
வில்பொட்டப்பட்டுத் தாழ்வில் வேணும். அப்பத்திராயி யியா  
பாராய்க் குடும்பம் 1983-ஆம் மார்ச் திங்கள் 15 ந  
ாள் முதல் குடும்பம் வில்பொட்டப்பட்டு வில்பொட்டப்பட்டு

5. சேஷ்விட்டித்திரும் ஒரு மாநிகி : கடிதாகி யாழில்பா மூம்பாக நியில் கெட்டுப் பெற்றுக்கொள்ளலாம். அத்து மரா. நியாகதூத், நியில் எழுதாத வேறு உணவிலிதி பதந்திரமாக வரும்.

6. கீடுகளில் குறா 20 கட்டப் பற்றக்கூடிய காட்டி  
வையிருப்பதை விடுவதை முன்னிட்டு விடுவது.

இப்பத்திட்ட கேள்வியை ஏற்றுக் கொண்டதென்று அறிவித்தல் அவர் கேட்ட நான் தொடர்க்கம் பற்று நான்கிறு ஒப்புத்திட்டம் ஏற்க விரைவாக மூடிக் கொண்டிருக்க அல்லது உத்திரமாகக் கூறினால் கட்டுரை காலாகவும் பெற்றுக்கொள்ளுமாறு தீர்மானமாகும். ஒப்புத்திட்டம் கேள்வி எந்தெந்த முறையில் வைத்து மற்றக் கேள்விகளை

7. ஆவ்வெள்ளுக்கேள்விப் திட்டத்தோடு இரண்டு தனியானப்பேர் பின்னால் நிறைபோடும் தமிழ்ச் சமூகத் தாட்டுடும் பத்திரிகைகளும் அனைத்துக்கூட்டு வேண்டும். ஆவ்வெள்விப் பிலார்டு

8. ஒப்பந்தம் கொடுக்க நானில் கொடுக்கவேண்டிய மார்க்கத்துக்கு மாதிரிப் பொருட்களும் கொடுக்கவேண்டும்.

9. ஒப்பந்தத்தை சுரியாய் ஒப்பீற்றவுதந்தாக போய் பின்னாலார் சிலை முடிக்கும் செருவுக்கும் போன்ற தழிவில் சொல்கையும் வைத்தில் தேர்வுவர்யான எப்பாக்கி வெளியிடப்பட்டிருக்கிறது.

10. மேற்கொல்லப்பட்ட பிரமாணங்களுக்கு அவமயாத யாப்தாரு கேள்விப்பத்திற்கும் கவனிக்கப்பட்டு வரும்.

11. எந்த கேள்விப்பத்திற்காகயும் அவ்வது அதன் ஒரு பகுதியை ஏற்க ஆலைத் தியராய்ச் சொல்லாத மறைக்குழு ஏற்றும் கவன்முறைத்துக்கூண்டு.

க. நி. இயக்ஞ்

## வெண்மேந்து ஏசுவதற்கிடை

பாட்பாக செனி,  
1908 ம் ஆண்டிலைக்கூடு ந.

[Tenders for the Civil Medical Department.]

2. கொஞ்சிதழுத்துப்பெற்றத் தேவைகளை இரண்டு கூறப்படுகின்ற முறை ஒரு தட்டுமையில் வைத்து முத்திரையீட்டு, “ஏராந்திதழுத்துப்பெற்ற விசாரணைச் சங்கத்தைவாரா (The Chairman of the Tender Board) அரசினரவர்களுடைத்தைவாரா கன்ஸ்ட்ரூலர் (Office of the Controller of Revenue) கொண்டு” என்ற மேல்விளாசமும் எனுதி அனுப்பல்வேண்டும்.

3. கேள்விக்குடுதாகினே அப்பிறவருமானத் தலைவர் கந்தோயில் தெற்கால வைக்கப்பட்டிருக்கும் கேட்டுப் பிற் போட்டுவேண்டும், அல்லது தபாலமார்க்கமாய் அங்கே அதுப்போன்றும்.

4. கேள்விக்குத்தாகிகள் அதுப்பற்படும் உறையின் முறையில் இடதுகை மேல்குறிப்பில் “—ஆசுப்பத்திரிக்குத் தர்சார்பாட்டுக் காரணத்தின் கொடுத்தந்தாங்க அதுப்பற்படும் ஒட்டப்பகுதி கேள்விக்குத்தாகி” என்ற கழுது விவரம் ஆகும். கேள்விக்குத்தாகிகள் அவ்விரைநூற்றாலைக் கந்தாரில் 1908 ம் ஆண் கார்த்திகைம் 17 த் தேதி மத்தியான நூற்குப் பிற்நால் சேரல்வேண்டும். தபாஞ்சையின் மேற்புறங்கள் ஆசுப்பத்திரிக்கின் பெயரும் கழுதுவேண்டும்.

5. ஆக்கிட்ட கொந்திருத் துப்பற்றக் கேள்விகளுடைய  
கிளைல் மாதிரியம் துப்பற்றக் கேள்விகள் எழுப்பதுப்பெ  
ண்டும். இதற்கு கேள்வப்பதற்கிணங்க விரதாக்காலம்  
மொத்தக்கல் ஆய்விகருத்து பெற்றிருக்கின்றனம், ஆக்கிட்டு  
விரதாக்கால துப்பிக்கப்பட்டிருக்கும் கேள்விப்பதற்கு  
நிரத்தில் முழுப்படாத கேள்விகள் கவனிக்கப்படமாட-  
கிறது.

6. ஆசிக்டை ஒப்பத்தக் கேள்விப்பத்திறம் பெற விரும்புவார் ஒவ்வொருவரும் பின்னால் காணப்படும் அட்டவணையின்படி அற்மனத்தைத் திருக்கூரியில் அல்லது சுத்தோரியில் கூட்டுப் பற்றக்கீட்டுக் கூடான் ஒவ்வொரு வேண்டுமே கொந்திருத்துக் கூல்விளக்கன் எழுதி வதுப்பிரதான்மீல் பாராகுதல் கொந்திருத்தத்தையெங்கி கூட்டுப்பிரத அல்லது தக்க பின்னால் கொடுக்கைத் தயவுற்றுவது, அவரால் முற்பொருளாகி கூட்டுப்பட்ட கால முடிக்காலாய்விடும். செராதிருத்த ஒப்பத்தம் நீரிடத் திருத்துக்காலாய்விடப்பட்ட ஒப்பத்தக்காலாய்வு போரப்பட்ட வைத்ததின்மேல், ஒத்துவிடுகள்ளப்படாத மற்றும் கொந்திருத்தத்துக் கேள்விக்காரர் கட்டும் பாந்ததொகை மூலவுகும் அர்வனுக்குக் கொடுக்கப்படும்.

7. କେତେ ନିରାମଳ, ଉପନ୍ଥମ, କରିଯାଇ  
ରହିବାରତରୁବ ଜୟାୟାୟ ଅରୁଣୋଦେଶୀରୁ ଧରିବାରୁ  
ପୋତୀରୁ ଆଟିଲାଙ୍ଗ ଏହିକି କଣ୍ଠପାତିରୁ ତୁ ତପା  
ରୁପରାକୁ କେବଳିକି କରାଯିବାରୁମ୍ଭାବ ଅତ୍ୟାପ ହେଲାମୁ  
ନିରାମଳ ଧରିବାରୁ ପେରୁକାଟାଯ ମିଳିଲାଗାନ୍ତମ୍ ଅନ୍ତର୍ତ୍ତ ତପା  
ନିରାମଳ ହେଲାମୁ.

8. கார்மான் மாதிரிகள் கேட்கும்போது கொடிக் கவண்டும்.

9. ଏନ୍ତରକେଳାଙ୍କାପଦିତ କୋର୍ଟିରୁତ୍ତ ଉପପରକ  
କାରାଂ ପିଲାର ଗୋଣାପଦିତ ପଞ୍ଜାପିଆ କୋଟିକାମ୍ବି  
ଉପପରକତର କର୍ତ୍ତାଙ୍କର କର୍ତ୍ତାଙ୍କ କାମ୍ଯାପଦି ଶାଖା  
କୌଣସି ଉପରେ ଥିଲାମୁଢିମୁଢି କେବଳିପରିତରନ୍ତିକିମ୍ବରାର କୁନ୍ତର  
ମାର୍କାର କୃତ୍ୟବ୍ୟକ୍ତିରାକାର ପଞ୍ଜାପିଆଯିବି ଏହା କୁନ୍ତର  
କାମ୍ବିକପଦିତ ଛନ୍ଦକାରୀ କୁନ୍ତର ମେମ୍ପିତ ପିଜାନ  
କଟ୍ଟାଇଲାବିଷ୍ଟିଯ ଉପପରକିକାରାର ତାଙ୍କର କଟ୍ଟାଇଲାବିଷ୍ଟିଯ  
କାରାଙ୍କାପଦି ବେଳେମିଗାରୁଲୁ ପିଜାନପରିବାରାକ (Fixes  
Deposits) ରୁକ୍ଷ ଏମିକିଲି କଟ୍ଟାଇଲାବିଷ୍ଟିଯ କିମ୍ବା ମେଲେ  
ପିଜାନାକୁ ଏହା ବେଳେମିକିଲାଵାତ ଏହାକିମ୍ବାକାପଦିତ  
ଉତ୍ତରିଷ୍ଟକ କୋର୍ଟିରୁତ୍ତ କର୍ତ୍ତାଙ୍କର କୋଟିକାମ୍ବି  
ପିଜାନାକି ମେଟ୍ରିଟିବ ବୁଧିପିଜାନ ଉତ୍ତରିଷ୍ଟ କିମ୍ବା କେବଳିକ  
ଶୁଭତାକିମ୍ବାକାପଦିତାକାରୀଙ୍କାମ୍ବିଲାବାମ୍ବି. କିମ୍ବାକି କେବଳିକ ଶୁଭତାକାର  
କିମ୍ବାକାରିଙ୍କାମ୍ବିଲାବାମ୍ବି କୁମିଳିକିମ୍ବା କୁମିଳିକିମ୍ବା  
କୁମିଳିକିମ୍ବା.

10. மெற்குப்போத் த பொருத்தங்கள் எல்லாவற்றிற் கும் அமையாத ஒப்பந்தக் கேள்வி ஒன்றும் அங்கீகாரிக்கப் படமாட்டார். கோதிருத்து ஒப்பந்தக் கேள்வியைப்பற்றிரத்தில் பாடுத்தும் மாற்றங்கள் செய்தால், அம்மாற்றங்களுக்கு ஒப்பந்தக் கேள்விக்காரர்களையொப்படவில் வேண்டும். அப்படிக் கேள்வியைப்பற்றி நவநிலை கேள்வி சரியீனமாகவே இருந்துகொள்ள வேண்டும்.

11. ஒப்பந்த கேள்விகள் யாகேதும் உள்ளறவாவது அல்லது முழுமையையாவது ஏத்தன்கொண்டாது தன்மூலம் சிற்கும் அவசியத்தை ஒரு பகுதியை ஏற்றுகிறானாலும் சிற்கும் வருமானமீச்சரமாகிறது.

ಅಂತರ್ವೈ

	கேட்கிப்பத் நிறம் பெறு பகைப்போது நிறம் முன் கட்டவேண் ஒய் தொலை.	கேட்கிப்பத் நிறம் பெறு பகைப்போது நிறம் முன் கட்டவேண் ஒய் தொலை.
கொரும்பு பெசிய ஆகப்பத் நிறம் மீழ்படி சொய்தா பிர வ ஆகப்பத்திலியும், பொற பென்ன் ஆகப்பத்திலியும் கொரும்பு அபத்திய ஆகப் த்திலி	500	1500
கொரும்பு பெரிய ஆகப்பத் நிறலே தோட்ட-த்துக்காமா க்கும், கப்பரிசுக்கருக்கும், பிர ாண்களுக்குமாக அடிப்பட்ட முய்யிலை எங்கில் எ ஏ பூய்யிலையுமையை படுக ஏக்காறைகளுக்குமாக	500	2000
காஞ்சன், அம்மை, பேசி, பாக்குவீப்பான் ஆகப்பத்திலி விட்டிருப்பியா கண்ணேரு ஆக பத்திலி	500	500
ஏதை தேநோப் ஆகப்ப திலி	125	250
தெந்தூகுட்டாக ஆகப் த்திலி	500	1000
ராகம் ஏழைன் ஆகப்பத் திலி	500	500
கண்டி, சிவல் ஆகப்பத்திலி மாங்காவா ஆகப்பத்திலி மும் அம்மை ஆகப்பத்திலியும் கொரும்பு பொன்ச ஆகப்ப திலி	500	1000
சிவல் ஆகப்பத்திலி மாந்த நா	500	500
நல்வரவ்யா ஆகப்பத்திலியும் பக்காங்கையும்	200	400
சிவல் ஆகப்பத்திலி தங்களை நூதாட்டு	500	500
சிவல் ஆகப்பத்திலி கட்ட கோ நோட்டை	100	200
சிவல் ஆகப்பத்திலி மாந்த நா	75	150
மெதமு ஆகப்பத்திலி	150	300
நேஷ்வைக் ஆகப்பத்திலி, கொரும்பு ...	125	250
	500	500

கொடும்பு, 1908 ம் ஆண்டில் 22 தேதி.

[Tenders for the Civil Medical Department.]

பின்னால் காணப்படும் ஒப்புபத்திலிருக்கு 1909 ம் ஆண்டிலே நெவையாள நெதமாள பக்பால் கொடும்பிற நீது கொந்திருத்த ஒப்புத்துமிசைய விருப்பதழகவர்கள் ஒவ்வொரு ஒப்புத்திலிரும் நெத்தன் ஒப்புத்தக்கூட்டாள் அனுபுதிமுடிசு வித்தால் கேட்கப்பட்டிருக்கின்றன.

2. கொந்திருத்த ஒப்பத்தக் கேவ்வீகை இரண்டு கோப  
க்ரெடில் எழுதி உரை தாங்கூரையில் வைத்து முத்திரை  
பட்டு, “கொந்திருத்த ஒப்பத்தக் கீராம்பாக் கங்கேஷன்  
ஏர் (The Chairman of the Tender Board) அமிகூரைக்  
மாநாத்தலை கெஞ்சார் (Office of the Controller of  
Revenue) கொழுப்பு” என்ற மேல்வாசமும் எழுதி அ-  
ன்னப்பல் வேண்டியும்.

3. கேள்விக்குடும்பத்தினை அரசினாறவருமானத்தையெல் நீண்டால் ஒத்தங்காக வகைப்பட்டாகுக்கும் பெட்டதிற் பொருள்களும்; அவ்வாறு தபாஸ்மீர்க்கொய்க் கூடுதல் அப்பவேண்டும்.

4. கேள்விக்டுதானின் அதுபெய்தும் உறவுக்குறுத் தில் திடுதலை மூலமாயில் “— ஆகபத்திரிக்குத் தந்தமான பகுப்பால் கொடுத்தறிசை அதுபெய்தும் ஒப்பந்தக் கேள்விக்டுதானி” என்ற எழுதல் வேண்டும். கேள்விக்டுதானின் அரசினரைக்குருவர்களத்தைவர் கந்தோயில் 1908 ம் வருட கார்த்திகை ந் தேவி மத்தியாகத்துடுத் திருமால் கோவில்வேண்டும். “பாதுநாயகின் கேத் துங்கநில அப்பத்திரிப்பின் பெயாம் உமையீங்கிணி”

[Tenders for the Civil Medical Department.]

5. அங்கட்ட ரோந்திருத்த ஒப்பந்தத்துக்கே விக்குதொ சிகில்லை மற்றிரம் ஓ: பந்தகீ கேள்விகள் எழுதயதுப்ப வேண்டும். இந்த சேவைப்பத்திறக்கன் பிரஹான முமதிக்கல் துபசிதிமிய்ரு பெருமை அந்த தமிழகத்தில் குப்பைகள் மிகவும் பெற்றுக்கொண்டனாலாம். அத்திட்டு திறந்துகொண்டு நயமிக்கப்பட்டிருக்கும் கேள்விப்பத்திரத்தின் எழுதப்படாத கேள்விகள் கவனிக்கீட்டுப்படமாடா.

6. அத்திட்டை ஒப்பந்தத்துக் கணவிப்பத்திற்கும் பற்ற விரும்பும் சூரியன் ஒல் வெளிப்படும் ஏதுவையில் அடிவடையும் என்றும் முறையில் பார்த்து முறையானத்தைத் தடுத்து நான் சேர்வில் விவரித்து வைத்து அவற்றுது கண்ணுசேரி வில் கட்டுப் பற்றித்திட்டுகின் கொண்டில் வரல் வேண்டும். கொந்திருத்துக் கென்விக்கன் எழுதியதுப்பினை தன் மேலே யாராகும் என்று கொந்திருத்துக் கண்ணுக்கன் அவற்றுதுத்துக் கண்ணுக்கேக்கத் தவறான், அவரால் முற்றனமாகக் கட்டப்பட்ட காக முடிக்காய்வும். கொந்திருத்து ஒப்பந்தம் தீர்த்து ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட ஒப்பந்தத்தீர்த்தாரன் கையொப்பம் போன்றதைத் தொடர்ந்து, தூத்துக்குடியில் பட்டப்படாத மற்றும் கொந்திருத்துக் கேள்விக்காரர் கட்டிய பண்டத்தொகை ஸமவுதம் வரவிடக்கூடியதுக்கு கொடுக்கப்படும்.

7. காந்திருத்த மற்காலி, ஒப்பந்தம் சீரியாய் நூட்டெபூரத்திற்குப் பின்பாய் வருவாலுமின்று கண்ணுபோய்கிட்டுக்கொண்டு கொயாப்பிடிட்டு ஒரு தூபால் ஒவ்வொரு கேள்விக்குடைச்சிப்புதூம் அதுப்போன்றுமிருந்து இரண்டு பேருடைய மேல்வாசமும் அத்தத் தபாவிற்காட்டுவேண்டும்.

8. பால்மாதிரி கேட்கும்போது கொடுக்கவேண்டும்.

9. ஏற்றக் கொள்ளப்பட்ட கென்திருத்து ஒப்பந்தம் ராஜ் பின்று கொள்ளப்பட்ட கொடுக்கோடு ஒப்பந்தம் ராஜ் பின்று கொள்ளப்பட்ட கொடுக்கோடு ஒப்பந்தம் தாத்தாத்தேச்சார்த்த உறுதிக்குக் கைவொப்பம் வைக்கவும் வேண்டும். கேள்விப்பதற்கிரத்தில்பேரால் முற்பண்ணமாகக் கூட்டுய தொகை பணப்பினையில் ஓர் பகுதியாகக் கவனிக்க கூட்டும். இதற்குமேல் பிரிசனாவில் வைவேலையிலுள்ள ஏற்றக் கொள்ளப்பட்ட உறுதிக்கைக் கொடுக்கிறத்துக்காரர்களுக்காக கொடுத்துப் பணப்பினையை மீட்டுப் புதித்தின் உறுதியைத் தன் செலவில் முடித்துக்கொள்ளலாம். இன்னும் தேவையான வீரவங்கள் பிரதான சிவில் முடிக்கல் ஆயிகள் ரிட்டம் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

10. மேற்கூறப்போது நட பொருத்தங்கள் எவ்வளவிற்கும் அமையாத ஒப்புதக் கென்டில் ஒன்றும் அங்கீகைக்கப்படமாட்டார்கள். கொந்திற்குத் தூப்புநாக் கேள்விப்பதற்காக ரத்தில் யாடுதே ஒன்றும் மாற்றங்கள் செய்தால், அம்மாற்றங்கள் குடுக்கு ஒப்புதக் கென்விளக்காரன் கையொப்பிட்டல் வேண்டும். அப்படிச் செய்யத்தவற்றினால் கேள்வி சரியீன்மாகக் கண்டு உற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டார்.

11. ஒப்பந்தக் கேள்விகளில் யாதேதும் ஒன்றையும் விடுவிட்டு அதைக்கொண்டிருப்பதற்காக வருள்ளாது என்றும் உத்திரம் அடைகின்ற ஒரு பகுதியை ஏற்றுக்கொள்ளும் உத்திரம் கவனிமேந்தாருக்கின்று.

ஈடு - வினா

பிரதான சிவில் முடிக்கல் துபிசருக்கா.  
பெப்ரவரி, 1908 ம் ஆண்டு பதினாற் தேதி.

[Tenders for the Civil Medical Department.]

1909 ம் ஆண்டிலே கொரும்புபெரிய ஒகுப்பத்திரியிலே தோட்டாட்ட நடவடிக்கைகளை வெளியிட்டு அதை நடவடிக்கையாக செல்கிறார்கள் என்று கூறுகிற போதில் அதை பொறுத்த நடவடிக்கை என்று பொறுத்து வருகிறார்கள் என்று கூறுகிறது. அதை பொறுத்த நடவடிக்கை என்று கூறுகிறது என்றால் அதுபடிப்படி இத்தால் கேட்கப்பட்டிருக்கிறது.

2. கொந்திருத்த நூபர்த் தகி சென்னை இரண் டி கோப் பிரேரின் ஏழூடு தான் வீரமாயில் வைத்து முத்திரைப்படி “பிரேரின் சீவிக்கமெதக்கலை அபிசரி கரூப்பு” என்ற மேல்விலாமை எழுதி அனுபவல் வீணங்கும்.

3. கேள்விக்டுதாசின் பிரதான சிலில் மெதிக்ஸ் ஜபி சரிக் கந்தோரில் ஓதறகாகவைக்கப்பட-முருக்கும் டெட்டி பிரபோட்டவண்டும், அல்லது தபாலமார்க்கமாய் அதுப்ப வேண்டும்.

4. கேள்விக்குதாக்கன் அனுப்பிடப்படும் உறையின் புறத்தில் இடப்படக் கேள்வியைப் “மேற்கொலவில்ட் அரைக்கிறுள்ள அழுக்குப்படிகளைக் கருவிக்கிறதான் ஒப்பந்தக்குறித்தா” என்ற அழுகூல் வேண்டும். கேள்விக்குதாக்கன் அரசினைவருமானத் தலைவர் கந்தோலி 1984 ம் ஆண்டார்த்தினைமே 24 ந் தேதி மத்தியானத்தக்குப் பிற்நாயல் சேரவுவேண்டும்.

5. அச்சிட்ட கொந்திருத்த ஒப்பந்தக் கேள்விகளுடைய கிளைல் மாத்திரம் ஒப்பந்தக் கேள்விகள் எழுதியதுப்ப வேண்டும். இந்தக் கேள்விப்பத்திற்கான பிரதானான சிலவு முடிவுக்கள் ஆபசரியமிருந்து பெற்றுக்கொள்ளலாம், அது கிடைவு விரைவுகள் அது நியமிக்கப்பட்டிருக்கும் கேள்விப்பத்திற்கில் எழுதப்படாத கேள்விகள் கவனிக்கப்படமாட படா.

6. அச்சிட்ட ஒப்பத்தைக் கேள்விப்பத்திறம் பூம் வீரும் புவார் ஒவ்வொருவரும் ரூபா 50 முறையின்தத்தைக் கிரை சேவியில் அல்லது கஷ்செரியில் டிடிட் பற்றாக்கிடுகிற கொண்டுவரல் வேண்டும். கொந்திருத்துக் கேள்விகள் யதுப்படி தன்மேல் யாராகுறவில் கொந்திருத்தைக் கண்ணேர்த் தலை தக்கி பின்னாலுக்கூக்கந் தவறினால், அவரல் முறிப்பானாகக் கட்டப்பட்ட காக முடிக்காய்வுடையும். கொந்திருத்து ஒப்பத்தைக்கிரைத்து ஏற்றுக்கொண்டப்பட்ட ஒப்பத்தக்காரன் கண்ணேயப்பட்டு வருத்திக்கூடியில்லை, ஒத்துக் கண்ணப்பட்டாத மற்றால் கொந்திருத்துக் கேவ்வக்காரர் கட்டிய பாத்தோகை குழுவதும் அவர்களுக்குக் கொடுக்கப்படும்.

7. கொந்தங்குத் த ஏற்காலம், ஒப்பந்தம் சரியாய் நடைபெறுவதற்குப் பண்ணாய் வருவோமென்று ஜிரன்டு போதிய ஆட்கள் எழுதிக் கூறயாப்பீட்ட ஒரு தபால் தலைவருக்கே கூட்டுக் குத்தாசியுதமும் அதுபை வேண்டும். இந்த ஜிரன்டு பேருடைய மேல்லீலாசாரும் அந்தச் தபால் கீழ்க்கண்ட வேண்டும்.

8. ஏற்றக் கொள்ளப்பட்ட கொந்திருத் தூப்பந்தகீ  
காரன் ரூபா 100 பணப்பினை கொடுக்கவும் ஒப்பந்தத்  
தைச்சேர்த் தூதிக்குக் கூயோப்பம் வலக்கவும்  
வேண்டும். கேள்விப்பத்திற்கிட்டிங்பேரால் அறிபன  
மாக்கி கட்டும்பொருள் பணப்பினையென் ஓர் புதுமாக்க  
கவனிக்கப்படும். திட்டமீல் பிரியமானுள்ள எவ்வேளையிலா  
வது ஏற்றக் கொள்ளப்பட்ட உறுத்தைக் கொந்திருத்தகீ  
காரன் களாட்டுப் பணப்பினையை மீட்டுப் புதுப்பினை  
உறுத்தைத் தன் செலவில் முடிந்துகொள்ளவார். இன்  
அமும் தொழிலாளர்கள் வீரங்கள் கொழும்பு பெரிய குப்பைப்பத்  
திரி பொறுத்தப்படுக்கும் பெரிய டாக்குத்திரிம் பெற்றக்  
கொள்ளவார்.

9. மெத்திய் போந்த பொருத்தங்கள் எவ்வாறு நிற்கின்றன அமையாத ஒப்பந்தத் தேவை ஒன்றும் அங்கீகையிலிருப்பது மாட்டாது. கொந்திருந்து ஒப்பந்தத் தேவையிலிருப்பது நிரத்தில் மாட்டாலும் செய்தாலும், அம்மாற்றம் கணக்கு ஒப்பந்தத் தேவையில்காரணம் கையாற்படிட்டு வேண்டும். ஒப்பந்தசெய்யத் தவறானால், கேள்வி சரிப்பாகக் கண்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டமாட்டாது.

10. ஒப்பந்தக் கேள்விகளில் யாதோதும் ஒன்றையாவது அல்லது முழுமையையாவது எற்றுக்கொள்ளாது தன்மூம் ஏரித்தும் அவைகளில் ஒரு பகுதி- ய எற்றுக்கொள்ளும் ஏரித்தும் வர்ணமேந்தாருக்கின்றி.

கார்யாப்பம்), டி. டி. கிருவர்,  
பிரதான சீவில் மதுக்கல் ஆபிசருக்கார்.

କେରାଳମ୍ ପ୍ରଦେଶରେ 30 ଟଙ୍କା ହେବାରୁ

[Tender for clearing latrines, &c., Local Board,  
Anuradhapura.]

அதாவதுப் பட்டணத்துக் குப்பைகளும் கட்டுதலும்  
கீக்க துப்பவுப்பன்றுதலும்.

1. குப்பைகளும் கட்டுதலும், கீக்க துப்பவுப்பன்  
அகில் கேள்விப்பத்திரும்து, எனவொல்பில் ஏழதப்  
பட்டி முத்திரையீட்டுப்பட்ட கேள்விப்பத்திரக்கன் 1909 ம்  
ஆண்டுக்கு இதன்பின்னால் சொல்லப்பட்ட வேலைகளுக்காக  
1908 ம் ஆண்டு கார்த்திகைமாசம் 16 ந் தேதி திங்கட்சிம்  
யை மத்தியாளம் 12 மணி வரையும் லோக்கல்போட்டு  
அக்கிராசனர் ஏற்றுக்கொள்ளுவார்.

2. கட்டுதல்—நாள்தோறும் நவங்கிடுதியையும் க  
க்கூடியும் கட்டுவதுக்குப்பைகள் அக்கிராசனர் காலத்  
நக்கிராவும் குறித்தும் இடங்களுக்குக் கூத்துப்பிலேற்றக்  
கொண்டுபோக வேண்டியது.

3. கீக்க துப்பவுப்பன்றுதல்—அக்கிராசனரால் கு  
றிக்கப்பட்ட மிகப்பிரபும் வகுக்கிறார்கள், காலத் துக்  
கீக்காலும் குறிக்கப்படும் இடங்களிலோ, பிரித்தக் கீக்கிற  
ஆம், சனங்களின் கீக்கக்கூதியிருந்து மலத்தை பொடுத்  
துக்கொண்டுபோய் அடக்கம்பண்ண வேண்டியது. மே  
லும் கீக்கக்கூத் நல்நுற்று துப்பவுப்பன்றுத் தன்னும்  
நத்தை அதற்கும் மருந்துகள் போடுவேண்டியது.  
அக்கிராசனர் குறைந்த கேள்வியை அல்லது வேறொந்த  
கேள்வியைவது ஏற்றுக்கொள்ளும் கட்டுப்பாடு செய்து  
கோர்களிலை.

இதைப்பற்றிய விபரங்கள் லோக்கல்போட்டு ஆயில்  
கேட்டுற்றுக்கொள்ளலாம்.

மு. மோர்ஸ்பேர்க்,  
அக்கிராசனர்.

வோக்கல்போட்டு ஆயில்,  
1908 ம் ஜூலைமாசம் 27 ந் தேதி.

[Tender for lighting within Local Board  
Limits at Anuradhapura.]

1909 ம் ஆண்டுக்குத் தெரு கூடுபு கொனுத்தகிற  
தங்கள் கேள்விப்பத்திர மொறு எனவென்றுப்பில்  
ஏழுப்பட்டி முத்திரையிடப்பட்ட கேள்விப்பத்திர  
நாள்கள், 1909 ம் ஆண்டுக்கு அதாவதுப்பட்டணத்  
திறுங்கள் 27 லாம்ப்களும் தங்களும் சிருஞ்சிவரும்  
முகற்படி கொஞ்சத்திரகால் 1908 ம் ஜூ  
லைக்கைமாசம் 16 ந் தேதி திங்கட்சிமால், மத்தியா  
ளம், பண்ணிரெண்டு மனி வகையிலும் லோக்கல்போட்டு  
அக்கிராசனர் ஏற்றுக்கொள்ளுவார்.

அற்றக்கூட்டுப்பட்ட கேள்விகளை வேலை  
யைச் சரியாக விரைவுற்றுத்தாக கேட்ட கேள்விகளையில்லை.

அக்கிராசனர் குறைந்த கேள்வியை அல்லது கே  
தோட்டக் கேள்வியையை ஏற்றுக்கொள்ளும் கட்டுப்பாடு செய்துகொள்ளவில்லை.

இதைப்பற்றிய விபரங்கள் லோக்கல்போட்டு ஆயில்  
கீல்கேட்டுற்றுக்கொள்ளலாம்.

லோக்கல்போட்டு ஆயில், மு. மூர்ஸ்பேர்க்,  
1908 ம் ஜூலைமாசம் 27 ந் தேதி. அக்கிராசனர்.

[Tender for the Supply of Labour to Purchasers  
of Salt, Nachchukali.]

“உட்பு விஷங்குவாங்குவோர்க்கு நாட்சிகள் அதங்களால்  
கொட்டுக்கப்படும் உட்பை 1909 ம் ஆண்டு கூம் 1 ந் தேதி  
தோட்கைம் 1909 ம் ஆண்டு கூம் 31 ந் தேதி வரைக்  
கும் நிறுத்தப்பாக்களுக்கும் காத்தகைப்பூக்கும் ஏற்ற  
மதிப்பாக்கிக்கொட்டுக் கொண்டு மேற்கொட்டுவது என்கி முதிர்கைப்பட்ட  
கேள்விப்பத்திரக்கை உடன்படிக்கைப்பன்றுக்கை  
எங்கள் விருப்பங்களுக்கை விருந்து புத்தனம்  
உதவி ஏன் தாத்தாகர் அவர்களால் 1908 ம் ஆண்டு கார்த்திகைமாசம்  
திங்கட்சி 17 ந் தேதி 11 மணி உரைக்கும் ஏற்றுக்கொள்ளப்  
படும்.

கேள்விகளை இதன்பின்னால் சொல்லப்படும் ஏற்பாடு  
கை வேண்டியது:

(a) பாகதைகளுக்கும் காத்தகைப்பூக்கும் உட்பு நிறுத்த  
து ஏற்றுக்கொள்ளவிடக்கூடும் (1,000) ஆயிர.

அந்தர் உட்புக்கு வன வீடுமேச்சு காட்டுவிடும்.

(b) நாள்தோறும் குடும்பங்கள் 1,200 அந்தர் உட்புக்குக்  
காறாவுபடாமல் நிறுத்த ஏற்றுமதிப்பன்றீக்  
கொடுக்க கேள்விக்காரர் கூயத்தமாயிருக்க வே  
ஷ்டுபது.

(c) கேள்விக்காரர் 1908 ம் ஆண்டு கார்த்திகைமாசம் 17 ந்  
தேதிக்கு முன்னே புத்தனம் கீழ்க்கொல்ல மூ  
பாய் (20) இருபுது குபாய் கட்டுவேண்டும்.  
நியமிக்கும் நியாயமான நாள்க்கான் பொருத்த  
உடன்படிக்கைப்பன்றுக்கொள்கூன்றுத் தவற்றை;  
இந்தக் கட்டுப்பாடு வைம் கவற்றிமேந்துகொக்க  
பற்றுதலைக்கப்படும்.

(d) கேள்விப்பத்திரக்கை இணைப்பிரதி பொன்ற  
கொழுப்பிலிருக்கும் சங்ககோர்ந்த மூலப்பிப்  
காரியத்தைவுர் அவர்களுக்கும் அதின் மூலப்பிப்  
ரதியைப் புத்தனம் உதவி பேசன்துத் தூரை  
அவர்களுக்கும் அதுப்பெற்று சமயம் கேள்விக்கா  
ரர் தல்வால் வழியாக அதுப்பெற்றும்.

(e) கொந்தின் ஒல்லது கட்டுப்பங்களைப் பெற்றுக்கொள்  
குவத்தாகர் கேள்விக்காரர் புத்தனத்தில் தங்கள்  
குவத்தையெப்படிம் தாங்களுக்குமிகித்ததை  
ஏழுப்பாடு மேல்விலாச்சத்தைக் கொடுக்கவேண்டும்.

இவைகளைப்பற்றிய இன்னும் மேலதிகமான விளம்பரங்களை  
ஒரு உட்புத்துரையவர்களுடைம் விலை அறித்துகொள்ளவாம்.

ஆர். டி. இல்லட்,  
உதவி உச்சத்துக்கை.

புத்தனம் கீட்சேரி,  
1908 ம் ஆண்டு ஜூலை 20 ந் தேதி.

[Supreme Court Criminal Sessions at Kandy.]

இகைக்கத்திலிர் சங்ககோர்ந்த உப்பிற்கேட்டாத  
கட்டுப்பாலியின்படி எம் பிரசித்தப்படுத்துவதா  
வது : கண்ணியாம்பந்தகைத்தட்டே மேற்கொல்லிய சுப்  
பிறீ கோட்டைரால் குருஞ்சுகல் மல்லிருக்கைக்கேர்க்க  
தகிறியிலைப் பழக்குக்கொரைண் 1908 ம் ஜூலை மார்ச்சி  
மா. 1 க் கேட்சியாகிய செவ்வாய்க்கிழமை முன்பக்க  
11 மணி தொடங்கி அன்றும் அக்டோபர் காட்களில்  
நம் நடத்தப்படும்.

ஒலைகள் அவ்விசாரணையிற் காரியகருமூன்றவர்கள்  
வெல்லோரும் சொல்லப்பட்ட நேரத்திலே சொல்லப்  
பட்ட இடத்திலே கெளிப்பட்டு அவ்விடத்தினிறம்  
உத்தரவின்றி கீக்கதிருக்கக்கூடவர்கள்.

இங்கைம்,  
ஓ. வி. ரிபேரா  
பிக்கான்தாக.

அருளை பிக்கால் காட்டோர்,  
1908 ம் ஜூலை 5 ந் தேதி.

[Supreme Court Criminal Sessions at Kandy.]

இகைக்கத்திலிர் சங்ககோர்ந்த உப்பிற்கேட்டாத  
கட்டுப்பாலியின்படி நாம் பிரசித்தப்படுத்துவதா  
வது : கண்ணியாம்பந்தகைத்தட்டே மேற்கொல்லிய சுப்  
பிறீ கோட்டைரால் குருஞ்சுகல் மல்லிருக்கைக்கேர்க்க  
தகிறியிலைப் பழக்குக்கொரைண் 1908 ம் ஜூலை மார்ச்சி  
மா. 1 க் கேட்சியாகிய செவ்வாய்க்கிழமை காலமே 11 மணி தொடங்கி  
அன்றும் அதற்குத்த நாடகையிறும் நடத்தப்படும்.

ஒலைகள் அவ்விசாரணையிற் காரியகருமூன்றவர்களைல்  
வோரும் சொல்லப்பட்ட நேரத்திலே சொல்லப்பட்ட  
ஷட்டிக்கில் வெளிப்பட்டு அவ்விடத்தினிறம் உத்தர  
வின்றி நின்காறிருக்கக்கூடவர்கள்.

இங்கைம்,  
ஓ. வி. ருவீன்,

பிக்கால் காட்டோர்,  
1908 ம் ஜூலை 10 ந் தேதி.

[Election of Unofficial Members, Local Board,  
Badulla.]

கநேச தெர்ச்சிக் காங்கரதைப்பற்றிய 1898 ம் வூலி 13 ம் நூலம்பர்க் கட்டிலைச்சுட்டத்தின் 12 ம் பிரிவில்படி வது அப் பட்டத்தின் ஏவுகியை தெர்ச்சிக் காங்கரத்தைக் கீழ் காட்சியாரின் கத்திரோகமில்லாத அங்கத்துவர்களை குறை தடுப்பொரு தெரிவித்தேயு அவர்கள் அத்தங்கந்தில் 1909 ம் ஜூலைத்தால் 1 ந் தேதி துவக்கிம் 1910 ம் ஜூலை மாதம் 31 ந் தேதி வரைக்கமாகிய இரண்டு வருடாக உத்திர யோகான்றுசெய்யப்படி நியங்குத்தமைப்பாராட்டு வருகிறார் கீழ்மாதம் 5 ந் தேதி சௌகீட்சிலிமை 3 மணிக்கு உத்திரை கீழ்செரிவில் திரு சங்கப் பூட்டப்படுமென்று திந்தால் அதிலிப்பகுறை.

எச். கெபிற்,  
காவர்மேந்து ரசங்க.

வது ஈக்காச்சீரி,  
1908 ம் ரூபு கார்த்திகைம் 10 ந் ட.

[Election of Unofficial Members, Local Board,  
Bandarawela.]

குடை தேர்ச்சிக் காந்தித் தலைப்பற்றிய 1898 ம் ஆண்டு கட்டிலைச் சுட்டத்தினுடைய 12 ம் பிரிவின்படி வண்டாராவைப் பட்டாடுத்தின் சுவாக்ஷம் போதீச்சித் தங்கத்து அரசாட்சியின் உத்தியோகமில்களை அங்கத்து வர்க்கவில் மன்றத் தேடுப்போக்கு தேவையுடையது அவர்கள் அச்சங்கத்தில் 1909 ம் ஆண்டு கார்மாத்தும் 1 ந் தேதி நிவாகம் 1910 ம் ஆண்டு மார்கழிமாதம் 31 ந் தேதி வரைக்குமாகிய இரண்டு வருடங்கள் உத்தியோகஞ்சு செய்யும்படி நியமிக்கும்பொருடு மார்கழிமாதம் 1 ந் தேதி செவ்வாய்க்கிழமையுடன் மன்றத்து வண்டாராவை பாவளன் ஸ்டெப்ளேக்ஸில் ஒரு சங்கங் கட்டிடமும் கூடுதல் அறவிக்கீர்ண.

எச். உயபீந்,  
கொவர்ணமேந்து உச்சன் அ.  
வதுபோக கஷ்சேரி,  
1908 ம் ஆண் கார்ட்டிலைச் 10 ந் இ.

## **UNOFFICIAL ANNOUNCEMENTS.**

**தொழிலுக்குட்படைவர்களின் அறிவித்தல்கள்.**

[M. D. Silva.]

இல்லைப்பது என்றாலிக்கக்கூடியிருப்பது வளரப்பட்டிருப்பது வில் தற்போதிலிருக்கும் மனவிலெடையை தேவைக்கேருக்கின்றால் அதிய ஏன் 1907 ம் ஆண்டு முதலாம் இலக்கக்கூட்டத்தில் 1B என்றும் கொண்டு இரண்டாம் அதிப்படியானது டிள்ளிநிக்கிள் சிங்களப் பாண்டில் பிரசித்த சொத்தானாக வேல்லிபார்ப்பதற்கு ஏற்றுக்

வெள்ளப்படவும் பஞ்சவிதசயப்படவு இதற்குத் தூண்டிய மரச்சதின்பின் வெஜின்டிரார் தேவைகள் அவர்களிடம் உத்தரவு கேட்கப்போகிறதை இத்தால் அறிவித்தன் கொடுக்கிறேன்.

மு. ஈ. சிங்க,

வகும்பட்டு 1908 ம் ஆண்டு பார்த்து 17 வகும்.

[A. Subasinghe.]

தீர்மானமுடிபு டிஸ்திரிக்கேஷன் சூரத்த அப்புக்கருகோ  
வை தாங்களிப்பற்று டிக்கெம்போன் அபிவிது கட்டுப்பிக் வா  
யிப் தான் 1907 ம் கூடு 1 ம் நிம்பர் கட்டுக்கூட்டத்தின் 1 B  
எண் துவு கார்ட்டின் 56 ம் சொக்கப்படி ரெத்தினபுரி டிஸ்திரிக்கேஷன் கிங்கலைப் பாரையில் பிரதித்த நொத்தாரிஸ்காக  
வேலைப்பார்ப்பதற்கு இரண்டாவது மாதத்தினின்  
பதினாறாம் தேதி வாழ்க்கையிடம் உத்தரவு கோட்டேபன்  
என்ற வித்தால் அபிவித்தல் கொடுக்கின்றேன். .

ஏ. கூப்பின்க.

ଲୁହମ୍ ପୋର, 1908 ମେ ଛାତ୍ର କୁଟୀରମ୍ଭ 15 ଫ୍ରା.

[D. J. Gunawardana.]

தீர்களோமுப் புல்திருக்கே : சேர்ந்த அதங்கருகோற  
ஈ நாயியப்பதவ உடும்பள யெட்டிபதிரின் நெய்ஞாக  
டொன் ஜோன் குஜவர்தனவாகிய நாள் 1907 ம் கூ) 1 ம்  
நிமிக் கட்டுச்சக்கட்டத்தின் 1 B என்றும் செல்வீசு  
8 ம் செக்கைப்படி ரெத்தினப்புரி திண்டித்தில் கண்ணப்பா  
காயில் பிரகிள்ட் நெற்தாரிசாக வேலைப்பற்பதற்கு  
இற்றைக்கு முன்ற மாதத்தின்பின் பதிவுக்கேந்தோர் களை  
வர் அவர்களிடம் உத்தரவு கேட்டபேன் என்று இத்தால்  
அறிவித்தல் கொடுக்கிறோன்.

4. கே. கணவர்தன.

•<sup>१०</sup>க்கு போன்று, 1908 ம் ஆண்டுக்கேட்டபர்ம் 15 தீவிரமாக.

[H. S. Manchanayake.]

କୋମ୍ପିମ୍ ପିତରଙ୍କ ଚଲିଛେ ୩ ମୀ ନିମିପାର ଲିଟାଫଲ କିପ୍‌ପାର  
ଅରୁଦ୍ଧାଯିଗୁଣିକିର ନାହିଁ ଲିଲାପତ୍ତିନି ଫଳିତିରିକିଲି ପିତରଙ୍କ  
କିମ୍ବରେ ନାହିଁ ମୂଳପାତ୍ରର ନାତତାନ୍ତି ସାଥେ ପାରେଇଲା  
କଥିମନ୍ତରୁକୁଣ୍ଠାଯି ଆସି ନାହିଁ ୧୦୨୦ ମୀ ଉଚ୍ଚତାକୁ ୧ ମୀ ନିମ୍ବ  
ପାର କିମ୍ବାଲୁକୁଟ୍ଟାଟାତିନି ୧୯ ଏଣ୍ଟରୁମ୍ କେବଳିତ ଧୀରୁ ୪ ମୀ  
କେତକଣିପାର କେତାଳ ଫଳିତିରିକିଲି କିମ୍ବାଲୁକୁଟ୍ଟାଟାତିନି  
ପାରିବିନ୍ତର ନାତତାରିଶୁକୁ ଵେଳେପାରିବିପରିତର ବିନ୍ଦରକିର  
ଲୁହୁ ଉପରିତରିକିମିଲି ପତିବିକିନ୍ତେତାର ତାଖିର ଅବାକାଶୀ  
ମ୍ବ ଉତ୍ତରର କେଟେବେଳେ ଏଣ୍ଟର ଉତ୍ତରାଳ ଅରିବିନ୍ତରିଲ  
କୋମ୍ପିକିରିବେଳେ

கா. கண், மஞ்சூராயக.

Qegezqat, 1908 मा अंग्रेजीले 15 फू.